



Spis : MaP 92/2016

Č.j.: MUCH/112147/2019



Dodatek č. 1

PACHTOVNÍ SMLOUVY

číslo MaP/11441/2016-O

uzavřené podle § 2332 a násl. zákona č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů níže uvedeného dne, měsíce a roku

m e z i

účastníky této pachtovní smlouvy (dále jen „*smlouva*“), kterými jsou následující smluvní strany:

Propachtovatel: M Ě S T O C H E B
Sídlo: náměstí Krále Jiřího z Poděbrad 1/14, Cheb, PSČ 350 20
IČO/DIČ: 00253979 / CZ00253979
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Cheb
číslo účtu: 19-528331/0100
Zastoupený: na základě „Směrnice č. 10/2014 Organizační řád Městského úřadu Cheb“, ve znění pozdějších předpisů, vedoucím odboru majetkoprávního Městského úřadu Cheb,
Ing. Vlastimilem Habětínkem
(dále jen „*propachtovatel*“)

na straně jedné

a

Pachtýř: Ly Nguyen Thi Hai
Sídlo: Na Ořechovce 33A, 162 00 Praha 6
IČO: 639 61 601
Korespondenční adresa: registrováno u Městského soudu v Praze, sp. zn. A 16948
(dále jen „*pachtýř*“) Lesní 1411/44, 350 20 Cheb

na straně druhé

Článek 1 Účel dodatku

Účelem dodatku v souladu s ustanovením Článku 8 bod (4) pachtovní smlouvy je změna předmětu pachtu (Čl. 2) a dále změna výše pachtovného (Čl. 5) předmětné pachtovní smlouvy.

Dodatek č. 1 pachtovní smlouvy č. MaP/11441/2016-O

Článek 2

Úvodní ustanovení

V souladu s usnesením Rady města Chebu RM č. 317/12/2016 ze dne 02.06.2016, byla s účinností od 01.07.2016 na dobu neurčitou výše uvedenými účastníky uzavřena smlouva číslo **MaP/11441/2016-O** na pacht části pozemku ve vlastnictví propachtovatele parcelní číslo 1620/22 – ostatní plocha o celkové výměře 1 696 m² v katastrálním území Cheb, zapsaný u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Cheb, obec Cheb na listu vlastnictví č. 1 (dále jen „pachtovní smlouva“). Uvedenou pachtovní smlouvou propachtovatel přenechal za úplatu část pozemku o velikosti **16 m²** za účelem **umístění předzahrádky**.

Článek 3

Předmět dodatku

Na základě žádosti pachtýře a usnesení Rady města Chebu RM č. 657/20/2019 ze dne 05.12.2019 a po předchozím zveřejnění záměru na propachtování předmětu pachtu ze dne 18.10.2019, č.j. MUCH/94623/2019-MaP, na úřední desce Městského úřadu Cheb v době od 21.10.2019 do 21.11.2019 **se rozšiřuje předmět pachtu** o pozemek o velikosti 8 m² situovaného na části pozemku parcelní číslo 1620/22 – ostatní plocha o celkové výměře 1 696 m² v katastrálním území Cheb, obec Cheb, zapsáno u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Cheb na listu vlastnictví č. 1. Zveřejnění záměru propachtování pozemku bylo schváleno po projednání na poradě vedoucího odboru majetkoprávního dne 18.10.2019 pod číslem V MaP 94441/2019.

Článek č. 2. bod (1) předmětné pachtovní smlouvy se zrušuje a nahrazuje se novým textem, který zní:

(1) Propachtovatel přenechává pachtýři k užívání část nemovité věci uvedené v Článku 1, o celkové výměře **24 m²**, viz situační nákres, který je přílohou této smlouvy (dále jen „*předmět pachtu*“), a pachtýř se za to zavazuje platit propachtovateli pachtovné ve výši a způsobem uvedeným v ustanovení článku 4 této smlouvy.

Roční pachtovné se od 01.01.2020 stanovuje nově a Článek č. 5. bod (1) předmětné pachtovní smlouvy se zrušuje a nahrazuje se novým textem, který zní:

(1) Roční pachtovné bylo stanoveno usnesením Rady města č. 657/20/2019 ze dne 05.12.2019 a činí pro daný účel 206,43 Kč/m²/kalendářní rok, tj. za předmět pachtu **4 954 Kč**, slovy **čtyři tisíce devět set padesát čtyři** korun českých.

(2) Pachtovné je splatné najednou v jedné splátce, vždy předem **k 31. březnu** kalendářního roku v pokladně Městského úřadu Cheb nebo na účet propachtovatele vedený u Komerční banky v Chebu, **číslo bankovního účtu 19-528331/0100, variabilní symbol 3154011441**.

Článek 4
Závěrečná ustanovení

- (1) Ostatní ujednání pachtovní smlouvy č. MaP/11441/2016-O zůstávají v platnosti a jsou neměnné.
- (2) Dodatek č. 1 k pachtovní smlouvě nabývá platnosti i účinnosti připojením posledního podpisu.
- (3) Dodatek č. 1 je vyhotoven ve dvou stejnopisech, jeden obdrží propachtovatel a jeden pachtýř.
- (4) Smluvní strany výslovně prohlašují, že jsou k právnímu jednání zcela svéprávné, že tento dodatek je projevem jejich pravé, určité a svobodné vůle a že si tento dodatek podrobně přečetly, zcela jednoznačně porozuměly jeho obsahu, proti kterému nemají žádných výhrad, uzavírají ho dobrovolně, nikoliv v tísní, pod nátlakem nebo za nápadně jednostranně nevýhodných podmínek a takto ho podepisují.

V Chebu dne

V Chebu dne

.....
Město Cheb, v plné moci
Ing. Vlastimil Habětínek
vedoucí odboru majetkoprávního
Městského úřadu Cheb

.....
Ly Nguyen Thi Hai
pachtýř